



V Bruseli 24. januára 2025  
(OR. en)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2023/0465(NLE)

---

---

5443/25  
ADD 1

ATO 2  
ENV 23  
IND 13

**POZNÁMKA K BODU I/A**

---

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

---

Č. dok. Kom.: ST 17087/23 +ADD1

---

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa schvaľuje nariadenie Komisie (Euratom) o uplatňovaní bezpečnostných záruk Euratomu  
– prijatie  
= Vyhlásenie Rady a Komisie

---

Delegáciám v prílohe zasielame spoločné vyhlásenie Rady a Komisie k uvedenému predmetu.

**Vyhlásenie Rady/Komisie**

1. Komisia schváli a uverejní usmernenia, ako sa ustanovuje v článku 42 nariadenia. Tieto usmernenia poskytnú nezáväznú orientáciu a pokyny prevádzkovateľom, aby im uľahčili uplatňovanie nariadenia. Usmernenia budú okrem iného obsahovať informácie týkajúce sa zásad a postupov inšpekcie. Má sa za to, že sa usmerneniami nezavedú žiadne zákonné práva alebo povinnosti a že nariadenie zostane záväzným predpisom, ktorý bude rozhodujúci v prípade odchýlok medzi nariadením a usmerneniami.
2. Má sa za to, že prevádzkovatelia dodržiavaním týchto usmernení zabezpečia dodržiavanie ustanovení nariadenia, ktorých sa usmernenia týkajú.
3. Usmerneniami prijatými podľa nariadenia Komisie (Euratom) č. 302/2005, t. j. odporúčanie Komisie z 15. decembra 2005 (2006/40/Euratom), sa budú prevádzkovatelia naďalej riadiť v príslušných aspektoch, a to aj po nadobudnutí účinnosti nariadenia (Euratom) č. [xxx/xxxx]<sup>1</sup>, až kým sa neprijmú aktualizované usmernenia. Aktualizované usmernenia budú k dispozícii pred dátumom začatia uplatňovania príloh III až VII a prílohy X.
4. Komisia bude sledovať vývoj v oblasti bezpečnostných záruk a monitorovať uplatňovanie nariadenia. Na tomto základe môže Komisia v prípade potreby pozmeniť usmernenia. Pred prijatím každej zmeny bude Komisia konzultovať so zainteresovanými subjektmi a s členskými štátmi. Pri prijímaní takýchto zmien bude Komisia prihliadať na stanoviská vyjadrené pri týchto konzultáciách.

---

<sup>1</sup> Ú. v.: vložte číslo nariadenia Komisie.

5. Má sa za to, že pracovná skupina pre jadrové otázky vo vhodnom zložení, bude predstavovať fórum pre konzultovanie členských štátov.
6. Komisia berie na vedomie, že pre vykonávanie bezpečnostných záruk Euratomu sú dôležité aktuálne konkrétne postupy týkajúce sa bezpečnostných záruk v relevantných zariadeniach. Vzhľadom na to, že v mnohých prípadoch zariadenia podliehajú aj bezpečnostným zárukám MAAE, je existencia aktuálneho dodatku pre zariadenie dojednaného s MAAE dôležitým prvkom pre Komisiu pri rozhodovaní o aktuálnych konkrétnych bezpečnostných zárukách pre príslušné zariadenie.
7. Komisia bude naďalej spolupracovať s MAAE s cieľom dohodnúť sa na aktuálnych dodatkoch pre všetky zariadenia v Spoločenstve, pre ktoré je to relevantné.

---